

**Allgemeine Hinweise**

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc.) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschließlich auf Serienmotorräder.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf.

**Spezieller Montagehinweis**

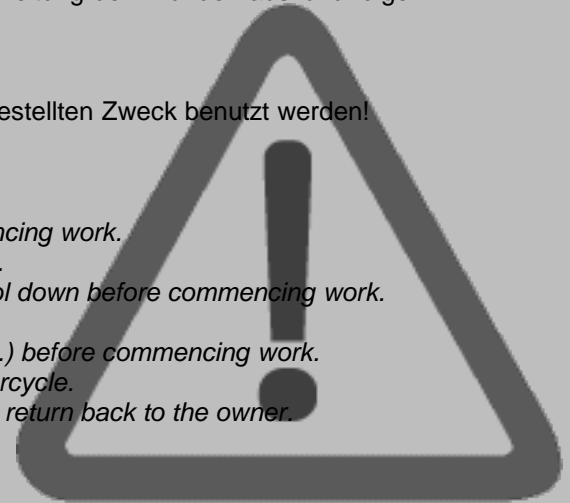
- Die Öleinfüllschraube darf ausnahmslos nur für den folgenden, dargestellten Zweck benutzt werden!
- Arbeiten Sie mit Gefühl und ohne Einsatz grober Muskelkraft!

**General instructions**

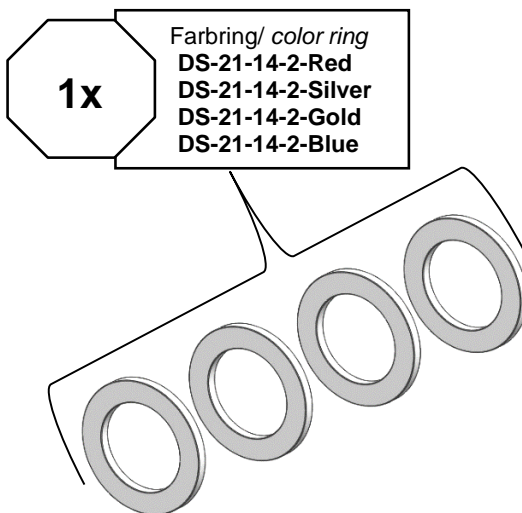
- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool down before commencing work.
- Keep children and pets away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycle.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions return back to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place.

**Special assembling note**

- Use the oil filler cap solely for the following, pictured purpose!
- Mount the oil filler cap without brute force!



**Lieferumfang  
Scope of delivery**



1x

Farbring/ color ring  
DS-21-14-2-Red  
DS-21-14-2-Silver  
DS-21-14-2-Gold  
DS-21-14-2-Blue

1x

Öleinfüllschraube  
oilfiller cap  
OFC-M-27-30-1

1x

O-Ring  
o-ring  
O-28-2,65

1x

**Anbauanleitung** (ohne Darstellung)  
**Manual** (without picture)

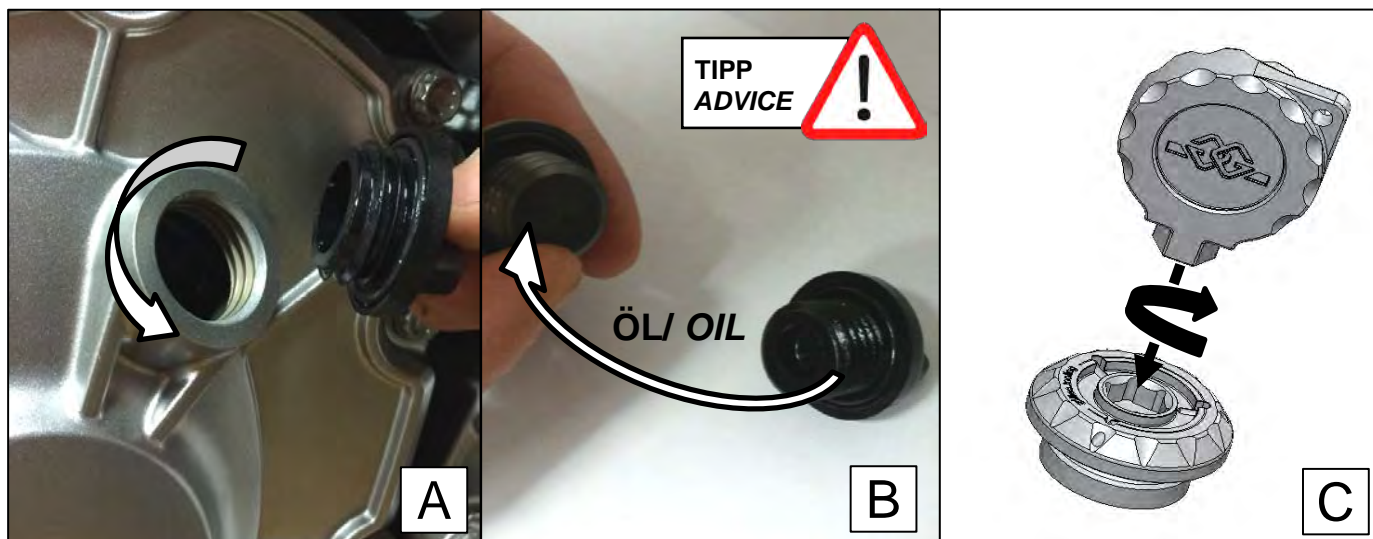
1x

Werkzeug  
tool  
OFC-TO-01



**-ES WIRD EMPFOHLEN DEN ARTIKEL VON EINER FACHWERKSTATT INSTALLIEREN ZU LASSEN!**

**-INSTALLATION RECOMMENDED BY AN OFFICIAL DEALER!**



**A:** Entfernen Sie den originalen Öleinfüllstutzen wie im Bild dargestellt. Achten Sie darauf, dass weder Kleinteile noch grober Schmutz durch die Gehäuseöffnung in das innere des Motors gelangen!

**B:** Bestreichen Sie den Dichtungsring (O-Ring) der Zubehör Öleinfüllschraube mit Motorenöl. Der O-Ring wird sich so besser an den Motorendeckel anlegen.

**Tipp:** Nutzen sie das Restöl welches sich am demontierten Öldeckel befindet.

**C:** Ziehen Sie die Öleinfüllschraube mit dem Werkzeug OFC-TO-01 handfest an und überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen nach dem Fahren die Dichtigkeit!

**A:** Remove the original oil filler cap. Make sure that small parts or dirt do not find the way inside the engine!

**B:** Lubricate the accessory oil filler cap's sealing ring (o-ring) with engine oil. The o-ring will better adapt the engine housing. **Advice:** use the engine oil that reside on the demounted oil filler cap.

**C:** Tighten the oil filler cap with the tool OFC-TO-01 and check the tightness frequently after riding!



**D: (Optional)** Setzen sie bei Bedarf einen Sicherungsdraht durch die Bohrung und befestigen diesen an einer geeigneten Schraubenverbindung des Gehäusedeckels.

**E:** Pressen oder schlagen Sie den Farbring vorsichtig mit einem weichen Gegenstand z.B. einem Gummihammer in die Nut. **(Achten Sie darauf, dass der Farbring nicht verkantet)!**

**Nach dem Einsetzen des Farbrings, ist eine Demontage nicht mehr möglich!**



**D: (Optional)** If required, put the lock wire through a hole and attach it to a suitable screw connection of the housing cover.

**E:** Press your desired colour ring into the cap till it is flush with the edges of the cap. You may use a soft support like a rubber mallet.. **(Make sure that the color ring is not canted)!**

**After insertion of the color ring demounting is no longer possible.**

